

華陽 华阳文化
HUAYANGWENHUA

9月

森林报 故事绘本

离乡越冬的候鸟

[苏]维·比安基 / 原著

本书编写组 / 编 蕾玲 / 主编

中国科普作家协会会员
全国优秀科普作家

王维浩 推荐

·注音版·



中国出版集团
世界图书出版公司

9月

森林报
故事绘本

离乡越冬的 候鸟

[苏]维·比安基 / 原著
本书编写组 / 编 蕾玲 / 主编



世界图书出版公司
广州·上海·西安·北京

图书在版编目(CIP)数据

离乡越冬的候鸟：9月 / 《离乡越冬的候鸟：9月》编写组编. — 广州：世界图书出版广东有限公司，2016.8
(森林报故事绘本)
ISBN 978-7-5192-1789-1

I. ①离… II. ①离… III. ①儿童故事—图画故事—中国—当代 IV. ①I287.8

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2016) 第 207508 号

离乡越冬的候鸟：9月

Lixiang Yuedong De Houniao 9 Yue

责任编辑：韩海霞

责任技编：刘上锦

装帧设计：陌陌童年

出版发行：世界图书出版广东有限公司

(广州市新港西路大江冲25号 邮编：510300)

电 话：(020) 84451013

经 销：各地新华书店

印 刷：湖北画中画印刷有限公司
随县经济开发区 (316国道旁)

开 本：889mm × 1194mm 1/20

印 张：1.6

字 数：14千字

版 次：2016年8月第1版

印 次：2016年8月第1次印刷

ISBN 978-7-5192-1789-1 / G · 2154

定 价：15.80元

若因印装质量问题影响阅读，请与承印厂联系退换。

dào le yuè
到了9月，

cōng lóng de sēn lín kāi shǐ tuì qù lǜ sè
葱茏的森林开始褪去绿色，

āi míng shēng mí mǎn sì yě
哀鸣声弥漫四野。

wū yún cháng cháng jù lǒng qǐ lái
乌云常常聚拢起来，

yùn niàng yì cháng cháng bào yǔ
酝酿一场场暴雨，

kuáng fēng yě zài yì páng nù hǒu zhù zhèn
狂风也在一旁怒吼助阵。

qiū jì de dì yī gè yuè jiù zhè yàng kāi shǐ le
秋季的第一个月就这样开始了。



jīn nián de dì yī cì qiū shuāng yǐ jīng jiàng lín le yì xiē guàn mù de yè zi
今年的第一次秋霜已经降临了。一些灌木的叶子
xiàng bèi dāo xiāo guò bān yí piàn bù liú qiáo mù de yè zi yě fēn fēn piāo luò hú
像被刀削过般一片不留，乔木的叶子也纷纷飘落。蝴
dié cāng yīng jiǎ chóng dōu duǒ cáng qǐ lái le
蝶、苍蝇、甲虫都躲藏起来了。



sēn lín lǐ de jū mǐn men fēn fēn kāi shǐ wèi guò dōng zuò zhǔn bèi qīng wā hé
森林里的居民们纷纷开始为过冬做准备。青蛙和
shé dōu gěi zì jǐ zhǎo hǎo le guò dōng de wō cì wei zuān jìn le shù gēn xià de cǎo
蛇都给自己找好了过冬的窝，刺猬钻进了树根下的草
wō lǐ huān yě hěn shǎo chū lái zǒu dòng
窝里，獾也很少出来走动。







zhǐ yǒu tù mā ma méi fǎ xián xiá lái yīn wèi tā réng bù xiāng xìn xià tiān zhēn
只有兔妈妈没法闲下来，因为它仍不相信夏天真
de yǐ jīng guò qu yú shì jǐn gǎn màn gǎn de shēng xià le liù zhī xiǎo tù zi zhè
的已经过去，于是紧赶慢赶地生下了六只小兔子。这
liù zhī tù zi yīng gāi shì jīn nián zuì hòu de xīn shēng ér bèi jiào zuò luò yè tù
六只兔子应该是今年最后的新生儿，被叫作“落叶兔”。



tiān yuè lái yuè lěng hòu niǎo men yòu kāi shǐ dà qiān xǐ le bú guò zhè cì
天越来越冷，候鸟们又开始大迁徙了，不过这次
shì cóng běi fāng fēi wǎng nán fāng
是从北方飞往南方。





你了解候鸟吗？

随着季节变化而迁移的鸟类就是候鸟。根据候鸟出现的时间，可以将其分为夏候鸟（如杜鹃、家燕）和冬候鸟（如野鸭、鸿雁）等。





suǒ yǒu de niǎo er dōu shì cóng běi fāng fēi wǎng nán fāng guò dōng shì ma
所有的鸟儿都是从北方飞往南方过冬，是吗？

bù bú shì zhè yàng de
不，不是这样的！

shì shí shàng yǒu xiē niǎo huì wǎng xī fēi yǒu xiē niǎo huì wǎng dōng fēi hái
事实上，有些鸟会往西飞，有些鸟会往东飞，还

yǒu yì xiē niǎo shèn zhì huì fēi dào gèng jiā hán lěng de běi fāng qù ne
有一些鸟，甚至会飞到更加寒冷的北方去呢！

zhǐ shì rén men hěn shǎo néng kàn jiàn hòu niǎo lí kāi shí de qíng jǐng yīn wèi
只是，人们很少能看见候鸟离开时的情景，因为
tā men zǒng shì xuǎn zé zài yè jiān fēi xíng zài bái tiān yóu sǔn lǎo yīng yǐ jí
它们总是选择在夜间飞行。在白天，游隼、老鹰以及
qí tā měng qín zǒng shì zǎo zǎo de cóng sēn lín lǐ fēi chū lái shǒu hòu zài bàn lù
其他猛禽，总是早早地从森林里飞出来，守候在半路
shàng dàn zài qī hēi de yè lǐ tā men jiù méi yǒu bàn fǎ bǔ zhuō xiǎo niǎo le
上。但在漆黑的夜里，它们就没有办法捕捉小鸟了！





